



**Bầu cử đặc biệt tháng 5
năm 2025**

**Tập thông tin tiếng Việt
cho cử tri Quận
Columbia**



Kính gửi: Cử tri Quận Columbia

Lần đầu tiên, Quận Columbia xuất bản tập thông tin cho cử tri cho cuộc Bầu cử Đặc khu. Với sự quan tâm ngày càng tăng của công chúng và sự mất đi của các tờ báo địa phương, chúng tôi muốn bảo đảm rằng cử tri có được thông tin họ cần cho cuộc bầu cử ngày 20 tháng 5.

- **Bầu cử Đặc khu:** Hai năm một lần, các đặc khu - bao gồm hội đồng trường học, khu vực cứu hỏa và các cơ quan dịch vụ địa phương khác - tổ chức cuộc bầu cử để bầu chọn vị trí trống trong hội đồng quản trị và ủy ban.
- **Tập thông tin cho cử tri:** Tập thông tin cho cử tri này cung cấp thông tin về các ứng cử viên và dự luật của địa phương trên lá phiếu của quý vị. Không phải tất cả ứng viên đều nộp lời tuyên bố, vì vậy một số tuyên bố có thể không xuất hiện trong tập thông tin này. Tuy nhiên, tất cả tên chức vụ và ứng cử viên trên lá phiếu sẽ được liệt kê. Vui lòng kiểm tra mục lục để biết thêm chi tiết.
- **Sắp xếp trên lá phiếu:** Trước mỗi cuộc bầu cử, sẽ tiến hành rút thăm ngẫu nhiên để xác định thứ tự tên ứng cử viên. Theo ORS 254.155, việc sắp xếp ngẫu nhiên các chữ cái được tiến hành trước một cuộc bầu cử. Tên của các ứng cử viên trong tập thông tin này sẽ trùng khớp với thứ tự tên họ xuất hiện trên lá phiếu. Chỉ những ứng cử viên và dự luật có liên quan đến địa chỉ cư trú đã ghi danh của quý vị mới được đưa vào lá phiếu của quý vị.
- **Cử tri không còn ở địa chỉ của quý vị:** Nếu quý vị nhận được lá phiếu của người không còn sống tại địa chỉ của quý vị, vui lòng thực hiện các hành động sau:
 - Nếu họ đã chuyển đi, hãy viết "RETURN" ("GỬI LẠI") lên phong bì và bỏ vào hộp thư của quý vị.
 - Nếu họ đã qua đời, hãy viết "DECEASED" ("ĐÃ QUA ĐỜI") lên phong bì và gửi lại theo cách tương tự.
- **Các ngày gửi lá phiếu qua thư:** Lá phiếu sẽ được gửi qua thư trên toàn quận bắt đầu từ ngày 30 tháng 4 và dự kiến đến nơi vào khoảng từ ngày 5 tháng 5 đến ngày 9 tháng 5.

Bầu chọn của quý vị là rất quan trọng! Bảo đảm ký xác nhận trên phong bì gửi lại phiếu bầu và gửi lại kịp thời. Phong bì lá phiếu phải được ký tên và gửi đi đúng thời hạn để được kiểm đếm. Các địa điểm bỏ phiếu chính thức được liệt kê trong tập thông tin cho cử tri này.

Nếu quý vị có câu hỏi nào hoặc cần hỗ trợ, vui lòng liên lạc Văn phòng Bầu cử Quận Columbia (Columbia County Elections) theo số (503) 397-7214 hoặc gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ elections@columbiacountyor.gov.

Tôi rất vinh dự và đặc ân khi được phục vụ với tư cách là Thư ký Quận của quý vị.

Debbie Klug

Debbie Klug
Thư ký Quận Columbia

Ghi danh Cử tri

Tiêu chuẩn để ghi danh bầu cử

Để ghi danh bầu cử ở tiểu bang Oregon, quý vị phải:

- Là công dân Hoa Kỳ
- Là cư dân của tiểu bang Oregon
- Ít nhất 16 tuổi

Nếu quý vị chưa đủ 18 tuổi, quý vị sẽ không nhận được lá phiếu cho đến khi một cuộc bầu cử diễn ra vào hoặc sau sinh nhật 18 tuổi của mình.

Cách ghi danh bầu cử

TRỰC TUYẾN. Ghi danh bầu cử trực tuyến tại www.oregonvotes.gov/myvote.

BẰNG THỦ CÔNG. Hoàn thành thẻ ghi danh cử tri tiểu bang Oregon. Thẻ ghi danh có sẵn tại bất kỳ văn phòng bầu cử quận nào hoặc tại các cơ quan tiểu bang được chỉ định, bao gồm Cơ quan Quản lý Phương tiện Cơ giới và một số cơ quan trợ giúp công cộng.

Khi nào phải cập nhật hồ sơ ghi danh

Quý vị phải cập nhật hồ sơ ghi danh nếu

- Thay đổi địa chỉ nơi cư trú,
- Thay đổi địa chỉ nhận thư,
- Thay đổi tên quý vị, hoặc
- Quý vị muốn đổi liên kết chính đảng.

Hạn chót ghi danh

Cử tri mới phải ghi danh bầu cử trước bầu cử 21 ngày để đủ tiêu chuẩn để bầu cử cho cuộc bầu cử đó.

Tôi đã được ghi danh bầu cử chưa?

Nếu quý vị đã ghi danh hoặc nghĩ rằng mình có thể đã ghi danh bầu cử, truy cập www.oregon.gov/myvote để:

- kiểm tra xem quý vị đã được ghi danh bầu cử hay chưa
- xem thông tin ghi danh của quý vị
- cập nhật hồ sơ ghi danh cử tri
- tìm thông tin liên lạc văn phòng bầu cử quận

BẦU CỬ DỄ DÀNG

Các bước hoàn thành lá phiếu

1. Bầu chọn trên lá phiếu.

Nhìn vào lá phiếu chính thức của quý vị. Tìm ứng cử viên hoặc trả lời dự luật (YES (CÓ) hoặc NO (KHÔNG)) mà quý vị lựa chọn cho mỗi tranh cử. Để bầu chọn, tô đầy đủ hình bầu dục bên trái trả lời lựa chọn của quý vị bằng bút mực đen hoặc xanh. Bầu chọn bằng cách ghi tên một ứng cử viên không có trên lá phiếu chính thức của quý vị, tô đậm đầy đủ hình bầu dục ở bên trái của dòng kẻ sẵn cho chức vụ và viết họ tên của ứng cử viên trên dòng đó.

2. Kiểm tra lại lá phiếu.

Bảo đảm quý vị đánh dấu chính xác lựa chọn của mình cho mỗi tranh cử. Lá phiếu chính thức của quý vị có thể có các tranh cử được in ở cả mặt trước và mặt sau.

3. Sẵn sàng gửi lại lá phiếu.

Bỏ lá phiếu bầu cử vào trong phong bì gửi lại. Quý vị có thể tùy chọn sử dụng bì bảo mật hay không, viên chức bầu cử có các quá trình bảo vệ bí mật lá phiếu của quý vị.

Đọc lời tuyên bố của cử tri trên phong bì gửi lại và ký tên vào dòng chữ ký. Lá phiếu không được kiểm đếm nếu phong bì gửi lại của quý vị không được ký. Mọi chữ ký đều được kiểm tra so với chữ ký trong hồ sơ ghi danh và chữ ký này phải trùng khớp với chữ ký trên lá phiếu mới được kiểm đếm.

4. Gửi lại lá phiếu.

- **Qua thư:** Bưu phí đã được trả trước. Lá phiếu của quý vị được đóng dấu bưu điện trước hoặc trong Ngày Bầu cử. Vui lòng lưu ý về thời gian lấy thư của USPS tại nơi của quý vị vào Ngày Bầu cử, chỉ những lá phiếu được lấy đi mới có đóng dấu bưu điện kịp thời.
- **Trực tiếp bỏ tại điểm bỏ phiếu chính thức:** Chuyển phong bì gửi lại được ký tên và niêm phong đến bất kỳ địa điểm bỏ phiếu chính thức nào không trễ hơn 8 giờ tối vào Ngày Bầu cử.

VUI LÒNG LƯU Ý

Không phải tất cả các ứng cử viên hoặc dự luật trong tập thông tin cho cử tri này có trên lá phiếu của quý vị.

Nội dung lá phiếu của quý vị được xác định từ địa chỉ cư trú khi ghi danh của quý vị (Quý vị có thể tìm thấy địa chỉ này trên phong bì nhận dạng gửi lại của quý vị gần dòng chữ ký). Lá phiếu chính thức của quý vị chỉ bao gồm các ứng cử viên và các vấn đề áp dụng cho nơi cư trú của quý vị.

Nếu địa chỉ nơi cư trú của quý vị không đúng, vui lòng cập nhật hồ sơ ghi danh.

Không phải tất cả các ứng cử viên gửi thông tin cho tập thông tin cho cử tri.

Vì vậy quý vị có thể có các ứng cử viên trên lá phiếu mà không có trong tập thông tin cho cử tri.

Văn phòng Bầu cử Quận Columbia (Columbia County Elections) in thông tin như nhận được.

Chúng tôi không sửa chính tả, chấm câu, ngữ pháp, cú pháp, lỗi hoặc thông tin không chính xác.

QUYỀN BẦU CỬ TIỂU BANG OREGON

(Không bao gồm tất cả)

1. Quý vị có quyền bầu cử nếu quý vị là công dân Hoa Kỳ, cư dân của tiểu bang Oregon, 18 tuổi trở lên và đã ghi danh bầu cử.
2. Quý vị có quyền nhận một lá phiếu mới nếu trước khi gửi lại lá phiếu, quý vị đánh dấu sai.
3. Quý vị có quyền nhận trợ giúp bầu chọn trên lá phiếu.
4. Quý vị có quyền bầu cử ngay cả khi quý vị có người giám hộ và ngay cả khi quý vị cần hỗ trợ việc đọc hoặc điền vào lá phiếu của mình.
5. Quý vị có quyền sử dụng con dấu chữ ký hoặc đánh dấu khác nhưng trước hết quý vị phải khai vào mẫu. Không ai có thể ký thay cho quý vị.
6. Quý vị có quyền để trống một vài lựa chọn trên lá phiếu của mình. Các lựa chọn mà quý vị đánh dấu sẽ được kiểm đếm.
7. Quý vị có quyền bầu cử khi quý vị xếp hàng để gửi lại lá phiếu của mình tại bất kỳ điểm bỏ phiếu nào trước 8 giờ tối vào Ngày Bầu cử.
8. Quý vị có quyền bỏ lá phiếu bảo mật.
9. Quý vị có quyền bầu chọn trên "lá phiếu tạm thời" nếu tên của quý vị không xuất hiện trong danh sách cử tri.
10. Quý vị có quyền biết lá phiếu của mình có được đếm phiếu hay không.
11. Quý vị có quyền bầu cử ngay cả khi quý vị là người vô gia cư.
12. Quý vị có quyền bầu cử nếu quý vị đã bị kết án trọng tội nhưng đã được tha khỏi nơi giam giữ, ngay cả khi quý vị đang bị quản chế hoặc giám sát sau khi ra tù.
13. Quý vị có quyền nộp đơn khiếu nại với Tổng Thư ký tiểu bang nếu quý vị cho rằng quyền bầu cử của mình bị từ chối.

(Hiến pháp tiểu bang Oregon, Mục 2 và 3; ORS Chương 137, 246, 247 và 254; Hướng dẫn bầu cử qua thư; Đạo luật Trợ giúp Bầu cử Hoa Kỳ năm 2002; OAR 165-001-0090 và 165-007-0030)

KIỂM TRA LÁ PHIẾU CỦA QUÝ VỊ

Tô đầy đủ vào hình bầu dục cạnh lựa chọn của quý vị.

Kiểm tra bầu chọn dư. Nếu quý vị bầu cho nhiều ứng cử viên hơn mức cho phép một chức vụ hoặc nếu quý vị bầu chọn cả ‘Yes’ (‘Có’) và ‘No’ (‘Không’) cho một dự luật, bầu chọn đó được xem là bầu chọn dư. Bầu chọn của quý vị sẽ không được kiểm đếm cho ứng cử viên hoặc dự luật đó.

Nếu quý vị mắc lỗi hoặc thay đổi ý định trong khi đánh dấu lá phiếu, quý vị có thể yêu cầu một lá phiếu thay thế từ văn phòng bầu cử hoặc quý vị có thể thực hiện các thay đổi của mình trên lá phiếu.

Nếu quý vị thay đổi lựa chọn trên lá phiếu của mình, hãy làm rõ lựa chọn của quý vị. Nhân viên bầu cử sẽ kiểm tra từng lá phiếu để bảo đảm rằng ý định của quý vị dễ hiểu và lá phiếu được kiểm đếm chính xác.

Quý vị không cần phải bầu chọn cho tất cả các tranh cử. Các bầu chọn khác của quý vị vẫn được kiểm đếm.
Quý vị không thể thay đổi bầu chọn của mình khi quý vị đã gửi phiếu bầu qua thư hoặc bỏ phiếu bầu vào thùng bỏ phiếu.

Liên lạc Văn phòng Bầu cử Quận Columbia (Columbia County Elections) yêu cầu trợ giúp nếu:

- quý vị mắc lỗi
- lá phiếu của quý vị bị hư
- lá phiếu của quý vị bị mất
- hoặc một lý do nào khác.

Văn phòng Bầu cử Quận Columbia (Columbia County Elections)

(503) 397-7214

elections@columbiacountyor.gov

GỬI LẠI LÁ PHIẾU

Ngay sau khi quý vị nhận lá phiếu, quý vị có thể bầu chọn trên lá phiếu và gửi lại nó.

Lá phiếu bầu cử có thể gửi lại qua thư hoặc bỏ vào thùng bỏ phiếu. Các cách gửi lại:

Qua thư: Bưu phí đã được trả trước. Lá phiếu của quý vị phải được đóng dấu bưu điện trước hoặc trong Ngày Bầu cử. Vui lòng lưu ý về thời gian lấy thư của USPS tại địa điểm của quý vị vào Ngày Bầu cử (chỉ những lá phiếu được lấy đi mới được đóng dấu bưu điện kịp thời).

Bỏ tại thùng bỏ phiếu: - Chuyển tới thùng bỏ phiếu chính thức càng sớm càng tốt trước 8 giờ tối Ngày Bầu cử. Lá phiếu có thể chuyển tới bất kỳ thùng bỏ phiếu chính thức nào ở tiểu bang Oregon. Lá phiếu nhận bằng hình thức này sau 8 giờ tối sẽ không được kiểm đếm.

QUẬN COLUMBIA

ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU

Mở cửa 24 giờ tại tất cả các địa điểm.

Tòa án Quận Columbia (Columbia County Courthouse)
230 Strand St, St Helens

Tòa thị chính Thành phố Scappoose (Scappoose City Hall)
33568 E. Columbia Ave

Thư viện Clatskanie (Clatskanie Library)
11 Lillich St, Clatskanie

Tòa thị chính Thành phố Rainier (Rainier City Hall)
106 B St West, Rainier

Thư viện Công Vernonia (Vernonia Public Library)
701 Weed Ave, Vernonia

Mist-Birkenfeld RFPD
12525 Oregon Highway 202, Mist

CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP (FREQUENTLY ASKED QUESTIONS, FAQ)

Nếu... thì sao?

Nếu tôi đánh dấu sai trên lá phiếu thì sao?

Nếu quý vị mắc lỗi không thể sửa chữa, hãy gọi Văn phòng Bầu Cử Quận Columbia (Columbia County Elections Office) (503) 397-7214 và **yêu cầu lá phiếu thay thế**. Nếu yêu cầu này còn đủ thời gian để gửi thư, quý vị sẽ nhận được một lá phiếu thay thế qua thư. Nếu không, quý vị có thể trực tiếp đến nhận lá phiếu thay thế.

Nếu tôi không bầu chọn cho bất cứ ai trong lá phiếu thì sao?

Lá phiếu của quý vị vẫn được kiểm đếm. Nếu quý vị chọn không bầu cho một chức vụ hoặc dự luật cụ thể nào, lá phiếu sẽ được tính là “bầu chọn chưa đủ” và phần còn lại của lá phiếu được kiểm đếm như quý vị đã chọn.

Nếu tôi không ký lên phòng bì gửi lại lá phiếu của mình thì sao?

Quý vị sẽ được gửi một thông báo qua thư rằng quý vị chưa ký lên lá phiếu của mình. Làm theo hướng dẫn trên tờ thông báo để khắc phục lá phiếu chưa ký của quý vị và lá phiếu sẽ được kiểm đếm. Quý vị phải khắc phục lá phiếu của mình trước ngày thứ 21 sau bầu cử để nó được kiểm đếm.

Nếu tôi ký lên phòng bì gửi lại lá phiếu của vợ/chồng của tôi thì sao?

Đây là một sự việc thường xảy ra, hãy gọi đến Văn phòng Bầu cử Quận Columbia (Columbia County Elections Office) (503) 397-7214 để nhận hướng dẫn cụ thể về cách khắc phục sự cố này (kẻ một dòng qua chữ ký không hợp lệ của vợ/chồng và ký chữ ký hợp lệ ở ô liền kề) HOẶC quý vị có thể yêu cầu một lá phiếu mới.

Nếu tôi không bỏ lá phiếu vào trong bì bảo mật thì sao?

Lá phiếu của quý vị vẫn được kiểm đếm. Bì bảo mật hoàn toàn là tùy chọn và phong bì gửi lại phiếu bầu hiện có lớp sóng bảo mật tích hợp bên trong.

Nếu tôi không nhận được lá phiếu của mình thì sao?

Nếu quý vị đã ghi danh cử tri và không nhận được lá phiếu của mình sau tuần tiếp theo từ khi lá phiếu được gửi đi, hãy gọi Văn phòng Bầu Cử Quận Columbia (Columbia County Elections Office) theo số (503) 397-7214.

Dự luật 5-304 – Quận Columbia

Gia hạn thuế trưng cầu cho hoạt động Nhà tù - 4 năm

Câu hỏi: Quận Columbia có nên thu thuế với mức \$0.5797/\$1000.00 giá trị bất động sản được định giá trong 4 năm bắt đầu từ năm tài chính 2026 cho các hoạt động của Nhà tù không? Dự luật này gia hạn các loại thuế trưng cầu hiện nay của địa phương.

Tóm tắt: Vào năm 2014, 2017 và 2020, cử tri đã chấp thuận thuế trưng cầu 4 năm cho hoạt động của Nhà tù, thuế này hết hạn vào năm tài chính 2024-2025.

Ba nguồn tài trợ chính cho Nhà tù là Quỹ chung của Quận, tiền cho thuê giường liên bang và thuế trưng cầu hoạt động Nhà tù. Kể từ khi thuế trưng cầu được thông qua lần đầu vào năm 2014, nguồn hỗ trợ từ Quỹ chung của Quận cho Nhà tù vẫn luôn ổn định. Khoản thu cho thuê giường của liên bang cũng vẫn ổn định nhưng không phải là nguồn thu được bảo đảm. Nhà tù Quận không thể tiếp tục hoạt động với công suất hiện tại nếu không gia hạn thuế trưng cầu và tăng tiền cho thuê giường của Cảnh sát Liên bang Hoa Kỳ.

Trước khi có thuế trưng cầu năm 2014, Quận buộc phải giảm số giường trong Nhà tù cho người trưởng thành bị giam giữ tại địa phương xuống còn 25 và dự kiến sẽ đóng cửa hoàn toàn Nhà tù nếu không có thuế trưng cầu này. Thuế trưng cầu hoạt động là một trong ba nguồn tài trợ hỗ trợ giường cho tù nhân tại địa phương và tài trợ cho thực phẩm, quần áo, quản lý và chăm sóc sức khỏe theo yêu cầu của hiến pháp dành cho người trưởng thành bị giam giữ. Nếu không có ba nguồn tài trợ này, Nhà tù có thể phải đóng cửa. Việc gia hạn thuế trưng cầu sẽ giúp hỗ trợ Nhà tù tiếp tục hoạt động đến năm tài chính 2028-2029.

Ước tính số tiền thu được sẽ là \$3,752,486 năm tài chính 2026; \$3,906,755 năm tài chính 2027; \$4,067,366 năm tài chính 2028 và \$4,234,580 năm tài chính 2029, với tổng cộng thuế trưng cầu thu được ước tính là \$15,961,187.

Bản giải trình:

Việc gia hạn thuế trưng cầu cho nhà tù sẽ cho phép Nhà tù của Quận tiếp tục hoạt động. Nếu thuế trưng cầu này không được gia hạn, Quận sẽ không có đủ nguồn thu để tiếp tục trả lương cho nhân viên, bảo trì và các dịch vụ cần thiết để duy trì đầy đủ hoạt động của Nhà tù.

Để duy trì hoạt động ở mức hiện tại, ngân sách của Nhà tù sẽ dựa vào sự kết hợp giữa khoản đóng góp \$1,000,000 tiếp tục từ Quỹ chung của Quận và khoản tiền cho thuê

giường tăng thêm với Cơ quan Cảnh sát Liên bang Hoa Kỳ và việc gia hạn thuế trưng cầu hiện tại là \$0.5797 / \$1,000.00 giá trị bất động sản được định giá thêm 4 năm nữa.

Nhà tù Quận là nơi giam giữ những người trưởng thành đang chờ xét xử, bị buộc phạm tội ở các thành phố và trong Quận. Nhà tù này cũng giam giữ những người trưởng thành đang thụ án dưới một năm là tội phạm cấp thành phố và tiểu bang. Các thành phố không trả tiền cho Quận khi họ sử dụng Nhà tù.

Nếu không gia hạn thuế trưng cầu này, để có thể cân đối ngân sách, Quận buộc phải cắt giảm hoạt động của Nhà tù. Các giải pháp nhằm giảm hoạt động của Nhà tù bao gồm từ việc giảm số giường cho tù nhân xuống còn 25 giường cho đến đóng cửa hoàn toàn cơ sở này. Nếu không có thuế trưng cầu này, việc đóng cửa hoàn toàn Nhà tù sẽ phụ thuộc vào số giường do Cảnh sát liên bang Hoa Kỳ thuê.

Nếu Nhà tù đóng cửa, tất cả người trưởng thành bị giam giữ sẽ được thả hoặc chuyển đến một Nhà tù khác tùy theo nguồn tài trợ cho phép. Nếu số lượng giường cho tù nhân địa phương bị giới hạn ở mức 25, hầu hết người trưởng thành bị giam giữ tại địa phương sẽ được thả theo ma trận do Hội đồng Ủy viên Quận thông qua. Chỉ những người bị bắt giữ theo Dự luật 11, mức độ cao là những người có chỉ số cao trong ma trận này mới bị giam giữ. Cảnh sát trưởng và các thành phố có thể thuê giường cho tù nhân từ Quận khác nếu có đủ tài trợ hoặc thả người bị bắt. Do chi phí giam giữ những người bị bắt tại địa phương ở các quận khác rất cao nên Quận không dự tính sẽ có tài trợ cho những người quản thúc tại gia trừ khi luật pháp yêu cầu họ phải bị giam giữ để xét xử. Trong khi vận chuyển người trưởng thành bị giam giữ đến nhà tù khác, cơ quan thi hành pháp luật sẽ không có mặt để tuần tra hoặc ứng phó tại địa phương, làm giảm khả năng giải quyết các vấn đề an toàn công cộng khác tại địa phương.

Bằng cách gia hạn thuế trưng cầu này, Quận hy vọng rằng Nhà tù sẽ vẫn mở cửa và hoạt động ở mức hiện tại. Khi gia hạn, chủ sở hữu bất động sản sẽ tiếp tục trả mức thuế trưng cầu hiện hành trong bốn năm. Chủ bất động sản sở hữu căn nhà được định giá \$100,000 sẽ tiếp tục nộp \$57.97 mỗi năm trong bốn năm.

Thông tin này được cung cấp bởi: Kellie Jo Smith, Ủy viên Hội đồng Quận Columbia (Columbia County Board of County Commissioners), Chủ tịch

Dự luật 5-305 - Khu vực Cứu hỏa Scappoose (Scappoose Fire District)

Tiếp tục thuế trưng cầu địa phương 5 năm cho Khu vực Cứu hỏa Scappoose (Scappoose Fire District)

Câu hỏi: Khu vực Cứu hỏa Scappoose (Scappoose Fire District) có nên tiếp tục thu thuế với mức \$1.99 trên mỗi \$1,000 cho 5 năm nữa để tài trợ hoạt động cứu hỏa/cấp cứu cần thiết không? Dự luật này gia hạn các loại thuế trưng cầu hiện nay của địa phương.

Tóm tắt: Dự luật đề xuất này tiếp tục thu thuế trưng cầu với mức \$1.99 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản định giá cho Khu vực Cứu hỏa Scappoose (Scappoose Fire District), tài trợ cho các chi phí hoạt động cần thiết từ năm 2027 đến năm 2031. Khoản thu thuế này rất quan trọng đối với một số dịch vụ chính, bao gồm việc tiếp tục bố trí nhân sự cho hai xe cứu thương hoạt động 24/7 (24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần), bao gồm cả thuốc men và thiết bị hỗ trợ hoạt động ứng phó. Khoản tài trợ này sẽ bảo đảm tuân thủ các kiểm tra y tế NFPA đối với lính cứu hỏa. Quỹ thuế trưng cầu cũng được sử dụng để đáp ứng các quy định kiểm tra và thay thế thiết bị bảo vệ cá nhân của liên bang và OSHA. Quỹ sẽ được sử dụng cho hoạt động kiểm tra an toàn hàng năm và bảo trì cho bốn trạm cứu hỏa. Quỹ thuế trưng cầu cũng được sử dụng để duy trì sự tuân thủ NFPA và liên bang đối với việc bảo trì và thay thế xe cấp cứu khi cần thiết. Khoản thu dự kiến từ thuế trưng cầu này là \$3,381,674 năm 2027, \$3,483,125 năm 2028, \$3,587,618 năm 2029, \$3,695,247 năm 2030 và \$3,920,287 năm 2031, bảo đảm các nguồn lực cần thiết cho an toàn cộng đồng. Chi phí thuế ước tính dựa trên dữ liệu từ người thẩm định giá của quận và xem xét các khoản chiết khấu thanh toán sớm, giảm thuế và tỷ lệ thu tiền tiềm năng.

Bản giải trình:

Dự luật tài trợ đề xuất này là cần thiết để duy trì và nâng cao các dịch vụ khẩn cấp toàn diện do khu vực cứu hỏa của chúng tôi cung cấp. Dự luật này giải quyết một số vấn đề cấp bách mà các đơn vị ứng phó khẩn cấp của chúng tôi đang phải đối mặt, bảo đảm rằng chúng tôi có thể tiếp tục cung cấp dịch vụ chăm sóc và hỗ trợ hiệu quả cho cư dân.

Khu vực cứu hỏa của chúng tôi cung cấp nhiều dịch vụ, bao gồm ứng phó cháy tòa nhà, ứng phó cháy rừng, chữa cháy trên biển (phục vụ 16 bến du thuyền), dịch vụ xe cứu thương hỗ trợ sự sống tiên tiến, chương trình y tế cộng đồng, cứu hộ trên mặt nước và cứu hộ bằng dây thừng. Ngoài ra, chúng tôi còn tham gia vào các hoạt động

giảm thiểu rủi ro cộng đồng, bao gồm kiểm tra doanh nghiệp về cứu hỏa và an toàn tính mạng, đào tạo sử dụng bình chữa cháy cho cộng đồng, lập kế hoạch và đào tạo ứng phó tình huống khẩn cấp. Chúng tôi cũng tiến hành kiểm tra hệ thống phun nước chữa cháy, báo cháy và các kế hoạch cứu hỏa và an toàn tính mạng, đồng thời cung cấp các lớp học giáo dục STEM và chuyên nghiệp tại trường trung học địa phương, cũng như các chương trình giáo dục an toàn cứu hỏa cho các trường học.

Dữ liệu cho thấy hệ thống ứng phó khẩn cấp của chúng tôi phải đối mặt với nhu cầu đáng kể, với lượng cuộc gọi trung bình hàng tháng cho thấy có nhiều cuộc gọi khẩn cấp xảy ra cùng lúc 50% thời gian. Lượng cuộc gọi cao này càng làm tăng thêm tính cần thiết của việc duy trì hai xe cứu thương hoạt động 24 giờ một ngày, bảo đảm ứng phó nhanh chóng với các trường hợp khẩn cấp, bất kể chúng xảy ra khi nào.

Hiện nay, doanh thu thanh toán xe cứu thương đang giảm, với tỷ lệ thu từ Medicare và Medicaid trung bình khoảng 40%. Sự thiếu hụt này gây áp lực tài chính lên khả năng cung cấp các dịch vụ quan trọng và mua sắm các loại thuốc và thiết bị cần thiết để hỗ trợ các hoạt động ứng phó của chúng tôi. Việc bảo đảm nguồn tài trợ đề xuất sẽ ổn định tình hình tài chính của chúng tôi và bảo đảm rằng các đội cấp cứu y tế của chúng tôi có đủ nguồn lực cần thiết để chăm sóc chất lượng cao.

Hơn nữa, nguồn tài trợ này rất quan trọng để tuân thủ các quy định kiểm tra y tế của Hiệp hội Cứu hỏa Quốc gia (National Fire Protection Association NFPA) dành cho lính cứu hỏa. Việc tuân thủ các tiêu chuẩn này sẽ nâng cao sự an toàn và hiệu quả của nhân viên, bảo đảm chúng tôi đáp ứng những kỳ vọng nghiêm ngặt đối với lực lượng ứng phó khẩn cấp.

Quỹ từ thuế trưng cầu này cũng sẽ giúp đáp ứng các quy định kiểm tra thiết bị bảo vệ cá nhân của liên bang và Cơ quan Quản lý An toàn và Sức khỏe Nghề nghiệp (Occupational Safety and Health Administration OSHA). Việc kiểm tra và thay thế thiết bị thường xuyên là điều cần thiết để bảo vệ lính cứu hỏa và duy trì sự sẵn sàng ứng phó một cách an toàn và hiệu quả.

Ngoài ra, một phần tiền tài trợ sẽ hỗ trợ hoạt động kiểm tra an toàn và bảo trì hàng năm cho bốn trạm cứu hỏa của chúng tôi. Cơ sở vật chất được bảo trì tốt đóng vai trò quan trọng đối với hiệu quả hoạt động và cung cấp môi trường làm việc an toàn cho nhân viên ứng phó khẩn cấp của chúng tôi.

Một khía cạnh quan trọng khác của khoản tài trợ sẽ là việc bảo trì và thay thế các xe cấp cứu theo đúng tiêu chuẩn NFPA và tiêu chuẩn liên bang. Bảo đảm các xe cấp cứu luôn trong tình trạng tốt nhất là rất quan trọng đối với sự an toàn của lực lượng ứng phó cũng như việc cung cấp dịch vụ kịp thời và hiệu quả cho cộng đồng.

Tóm lại, dự luật đề xuất rất quan trọng để duy trì hoạt động hiện tại và đáp ứng nhu cầu ngày càng cao về các dịch vụ khẩn cấp. Nó sẽ cung cấp nguồn tài chính cần thiết để bảo đảm có đủ xe cứu thương, hỗ trợ tuân thủ các tiêu chuẩn an toàn quan trọng, tài trợ cho việc sửa chữa và thay thế thiết bị quan trọng và duy trì cơ sở vật chất của chúng tôi. Bằng cách chấp thuận dự luật này, cư dân sẽ giúp bảo đảm cộng đồng của chúng ta nhận được dịch vụ chăm sóc khẩn cấp xứng đáng, bảo vệ sức khỏe và sự an toàn của mọi cư dân dân.

Thông tin này được cung cấp bởi: Jeff Pricher, Giám đốc, Khu vực Cứu hỏa Scappoose (Scappoose Fire District)

**KẾT THÚC TẬP THÔNG TIN CHO CỬ TRI QUẬN COLUMBIA
HÃY NHỚ XEM CẢ HAI MẶT LÁ PHIẾU.**